



Instruction Leaflet
Bedienungsanleitung
Hojas de instrucciones
Feuille d'instructions
Foglio d'istruzioni

Multimeter Lead Set **GB**

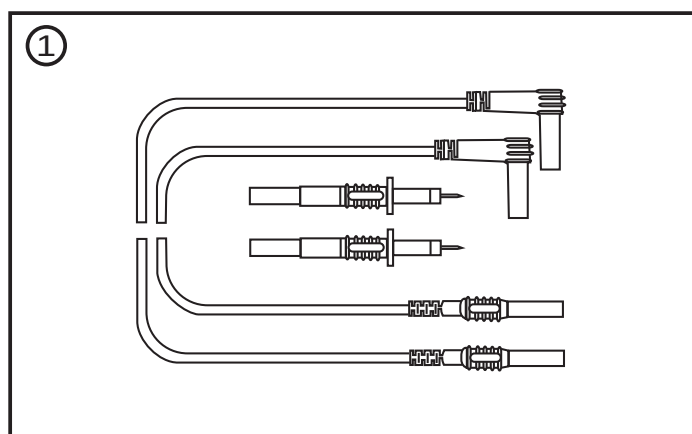
Multimeter-Leitungssatz **D**

Ensemble de conducteurs multimètres **F**

Juego de cables para multímetros **E**

Corredo di cavetti prova per multimetro **I**

Figures / Abbildung / Figures / Figura



GB **RS Stock No.**
 340-2538

EN61010-1 1000V CAT III

Introduction

This kit complies to EN61010-1 1000V category III and hence satisfy the 'low voltage directive'. 'CE' mark is applied. The shrouded 4mm test lead terminations are for use with all types of Test Equipment that feature full safety sockets. Each set comprises 1 red, 1 black cable assembly and test prods.

Specification

Current: _____ 10A
 Max. voltage: _____ 1000V CAT III
 Termination/cable style: _____ Straight to right angle 4mm
 plugs silicone cable
 Length: _____ 1.2m

The cable is double insulated silicone with the inner insulation of a contrasting colour to indicate damage. Leads should be inspected and tested on a regular basis during their life to ensure that the insulation and their continuity has not been compromised.

Additional accessories

The following accessories are available from RS Components that have been designed specifically to complement these test leads. All accessories meet the requirements of EN61010 to their rated voltage.

A pair of crocodile clips	1000V CAT III	RS stock no. 340-2588
A pair of sprung hook grabbers	1000V CAT III	RS stock no. 340-2544
A pair of fused prods	600V CAT III	RS stock no. 340-2550
A pair of fused crocodile clips	600V CAT III	RS stock no. 340-2566

Test equipment risk assessment

User of this equipment and or their employers are reminded that Health and Safety Legislation require them to carry out valid risk assessments of all electrical work so as to identify potential sources of electrical danger and risk of electrical injury such as from inadvertent short circuits. Where the assessment show that the risk is significant then the use of fused test leads constructed in accordance with the HSE guidance note GS38' Electrical Test Equipment for use by Electricians' should be used.

RS Components shall not be liable for any liability or loss of any nature (howsoever caused and whether or not due to RS Components' negligence) which may result from the use of any information provided in RS technical literature.

D **RS Best-Nr.**
 340-2538

EN61010-1 1000V KAT III

Einleitung

Diese Leitungssätze entsprechen der Norm EN61010-1 (1000V, KAT III) und erfüllen somit die Bestimmungen der "Niederspannungsrichtlinie". Diese Prüflleitungen mit abgeschirmten 4mm-Steckern eignen sich für Messtechnik mit Sicherheitsbuchsen. Satz komplett mit einem roten und einem schwarzen Kabel und Prüfspitzen.

Technische Daten

Strom: _____ 10A
 Max. Spannung: _____ 1000V KAT III
 Ausführung Anschluß/Kabel: _____ Silikonleitung mit geradem
 und rechtwinkligem 4mm-Stecker
 Kabelänge: _____ 1,2m

Außenisolierung des Kabel mit doppelter Silikonummantelung. Innenisolierung kontrastfarbig zum Erkennen von Beschädigungen. Prüflleitungen sollten während ihrer Lebensdauer regelmäßig einer Sichtprüfung und einem Test unterzogen werden, um sicherzustellen, daß die Isolierung und/oder Durchgangseigenschaften nicht beeinträchtigt sind.

Optionales Zubehör

Von RS Components ist auch folgendes Zubehör erhältlich, das speziell als Ergänzung zu diesen Prüflleitungen entworfen wurde. Alle Zubehörteile erfüllen hinsichtlich ihrer Nennspannung die Anforderungen der Norm EN61010.

Paar Krokodilklemmen	1000V CAT III	RS Best.-Nr. 340-2588
Paar Federhaken-Abgreifklemmen	1000V CAT III	RS Best.-Nr. 340-2544
Paar abgesicherter Prüfspitzen	600V CAT III	RS Best.-Nr. 340-2550
Paar abgesicherter Krokodilklemmen	600V CAT III	RS Best.-Nr. 340-2566

Die Prüflleitungen dürfen keinen Lösungsmitteln oder Lösungsmitteldämpfen ausgesetzt werden, da diese Formteile und Kabel angreifen und beschädigen können. Die Prüflleitungen nicht für Spannungen oder Ströme oberhalb der angegebenen Nennwerte verwenden.

RS Components haftet nicht für Verbindlichkeiten oder Schäden jedweder Art (ob auf Fahrlässigkeit von RS Components zurückzuführen oder nicht), die sich aus der Nutzung irgendwelcher der in den technischen Veröffentlichungen von RS enthaltenen Informationen ergeben.



Código RS.

340-2538

EN61010-1 1000V CAT III

Introducción

Este kit corresponde a EN61010-1 1000 V categoría III y por tanto cumple al "directiva de bajo voltaje". Exhibe la marca 'CE'. Las terminaciones de prueba de 4 mm recubiertas están destinadas a utilizarlas con equipos de prueba de cualquier tipo que incorporen tomas de seguridad plena. Cada juego está formado por un conjunto de cable rojo y cable negro y puntas de contacto de prueba.

Especificaciones

Corriente: 10 A
Voltaje máx.: 1000 V CAT III
Tipo de terminación/cable: Cable de silicona recto con enchufes en ángulo recto de 4 mm
Longitud: 1,2 m

El cable tiene un aislamiento de silicona doble, con el aislamiento interno de color distinto para facilitar la identificación de daños. Los cables tienen que inspeccionarse y comprobarse periódicamente a lo largo de su vida para asegurarse de que ni el aislamiento ni la continuidad se hayan deteriorado.

Accesorios adicionales

RS Components puede suministrar los siguientes accesorios, diseñados específicamente para complementar estos cables de prueba. Todos los accesorios cumplen las exigencias de la norma EN61010 a sus correspondientes voltajes nominales.

		Código RS
Un par de pinzas de cocodrilo para	1000 V CAT III	340-2588
Un par de amarres de gancho de prueba con muelle para	1000 V CAT III	340-2544
Un par de puntas de contacto con fusibles para	600 V CAT III	340-2550
Un par de pinzas de cocodrilo con fusibles para	600 V CAT III	340-2566

Evaluación del riesgo de los equipos de prueba

Se recuerda a los usuarios de este equipo y a sus empleados que la legislación sobre seguridad e higiene les exige llevar a cabo evaluaciones de riesgo válidas de cualquier trabajo eléctrico al objeto de detectar posibles causas de peligro eléctrico y riesgos de daños eléctricos, como cortocircuitos involuntarios. Si la evaluación indica que existe un riesgo cierto, deben utilizarse cables de prueba dotados de fusibles y realizados de acuerdo con la nota orientativa GS30 de HSE 'Equipos de ensayo eléctrico destinados a su utilización por electricistas'.

RS Components no será responsable de ningún daño o responsabilidad de cualquier naturaleza (cualquiera que fuese su causa y tanto si hubiese mediado negligencia de RS Components como si no) que pudiese derivar del uso de cualquier información incluida en la documentación técnica de RS.



Code commande RS.

340-2538

EN61010-1 1000V CAT III

Introduction

Cet ensemble est conforme à la norme EN61010-1 1000V catégorie III et satisfait donc à la 'directive basse tension' européenne. Les bornes de sécurité de 4 mm des conducteurs de test peuvent être utilisées avec tout type de voltmètre ou de multimètre numérique possédant des connecteurs sécurisés. Chaque ensemble se compose d'un câble à 1 conducteur rouge et 1 conducteur noir et de sondes.

Caractéristiques techniques

Courant : 10 A
Tension max. : 1000 V CAT III
Type de bornes/câble : 4 mm à angle droit sur câble au silicium
Longueur : 1,2 m
Le câble est isolé par une double couche au silicone avec isolant interne de couleur différente pour signaler les accrocs. Les conducteurs doivent être régulièrement inspectés et testés au cours de leur vie, afin de s'assurer que leur isolement et leur continuité ne sont pas compromis.

Accessoires en option

Les accessoires ci-dessous, conçus expressément pour compléter ces conducteurs de test, sont disponibles auprès de Radiospares. Tous ces accessoires satisfont à la norme EN61010 à la tension pour laquelle ils sont fournis. Pour plus de précisions, voir le catalogue.

		Code commande RS
Une paire de pinces crocodiles	1000V CAT III	340-2588
Une paire de prises courbées à ressort	1000V CAT III	340-2544
Une paire de produits à fusible	600V CAT III	340-2550
Une paire de pinces crocodile à fusible	600V CAT III	340-2566

La société RS Components n'est pas responsable des dettes ou pertes de quelque nature que ce soit (quelle qu'en soit la cause ou qu'elle soit due ou non à la négligence de la société RS Components) pouvant résulter de l'utilisation des informations données dans la documentation technique de RS.



RS Codici.

340-2538

EN61010-1 1000V CAT III

Introduzione

Il kit è conforme alla EN61010-1 1000V Categoria III ed è conforme anche alla 'direttiva bassa tensione'. I terminali protetti da 4mm sono previsti per l'uso con tutti i tipi di DMM e DVM che forniscono prese totalmente sicure. Ogni corredo include 1 cavo rosso, 1 cavo nero e puntali.

Specifiche tecniche

Corrente: 10A
Tensione max.: 1000V CAT III
Tipo terminazione/cavo: Spine dritta - angolo retto 4mm cavo siliconato
Lunghezza: 1,2m

L'isolamento esterno del cavo è doppio, al silicone, con isolamento interno di colore contrastante per evidenziare eventuali danni. Durante la loro vita utile, è necessario ispezionare e provare regolarmente i terminali per accertarsi che non siano compromessi il loro isolamento e la loro continuità.

Accessori supplementari

I seguenti accessori sono disponibili come Componenti RS appositamente progettati per questi puntali. Tutti gli accessori adempiono ai requisiti della EN61010 per le rispettive tensioni nominali - per dettagli vedere il catalogo.

Un paio di pinze a coccodrillo	1000V CAT III	Codice RS 340-2588
Un paio di sonde ad uncino a molla	1000V CAT III	Codice RS 340-2544
Un paio di prodotti protetti con fusibile	600V CAT III	Codice RS 340-2550
Un paio di pinze a coccodrillo con fusibile	600V CAT III	Codice RS 340-2566

La RS Components non si assume alcuna responsabilità in merito a perdite di qualsiasi natura (di qualunque causa e indipendentemente dal fatto che siano dovute alla negligenza della RS Components), che possono risultare dall'uso delle informazioni fornite nella documentazione tecnica.



RS Components Ltd PO Box 99 Corby Northants NN17 9RS UK	RS Components GmbH Hessering 13b, 64546 Mörfelden-Walldorf Frankfurt Germany	Radiospares Components Rue Norman King, BP 453 60031 Beauvais Cedex France	RS Components S.p.A. Via Cadoena 66 20090 Vimodrone Milano Italy
--	--	---	---